

El fosfato de tris [Tris(1,3-dicloro-2-propil)fosfato, TDCPP, o TDCIPP]

¿Por qué se me advierte sobre una posible exposición al fosfato de tris?



- El tris(1,3-dicloro-2-propil)fosfato (también conocido como el fosfato de tris, TDCPP o TDCIPP) está incluido en la lista de la [Propuesta 65](#) por cáncer.
- La exposición de animales de laboratorio al fosfato de tris causó cáncer.
- La Propuesta 65 de California requiere que las [empresas](#) avisen a las personas antes de exponerlas a una cantidad significativa de una [sustancia química](#) que está incluida en la lista de la Propuesta 65 por cáncer o toxicidad reproductiva.

¿Qué es el fosfato de tris?

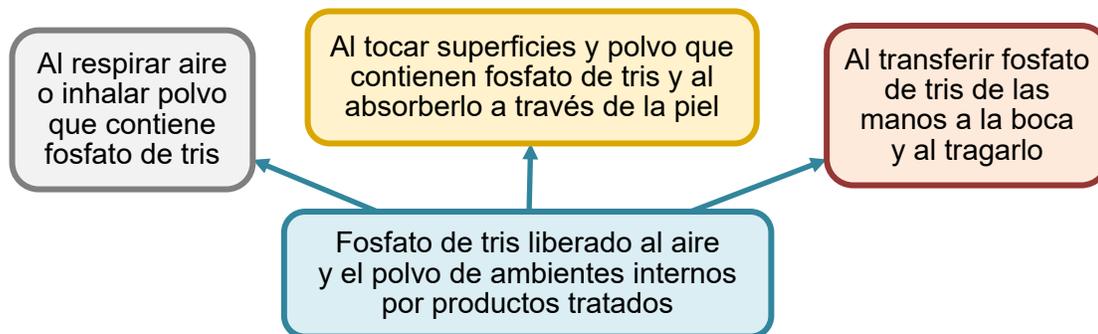
- El fosfato de tris es un [retardante de llama](#) químico que se ha utilizado en productos de consumo para reducir su inflamabilidad.
 - ▶ Los estudios demuestran que el cumplimiento de las normas de California sobre la inflamabilidad de la tapicería es ampliamente logrado sin utilizar retardantes de llama químicos.
 - ▶ A partir del 2020, [California prohíbe](#) la venta y distribución de nuevos muebles tapizados, repuestos de muebles tapizados, espuma en colchones y ciertos productos para niños fabricados para uso residencial, si estos productos contienen más del 0,1% de ciertas sustancias químicas usadas como retardantes de llama, entre ellas el fosfato de tris.
 - ▶ Algunos productos de consumo todavía en el mercado podrían contener fosfato de tris.

¿Cómo ocurre la exposición al fosfato de tris?

- El fosfato de tris puede ser liberado gradualmente por productos tratados en ambientes interiores, tales como casas, escuelas, guarderías, oficinas y coches.
- Las fuentes pueden incluir productos que han sido tratados con, o que de alguna manera contengan fosfato de tris, entre ellos:
 - ▶ Los asientos de vehículos motorizados y asientos de seguridad para niños; el acolchado de alfombras; y los aparatos de gimnasia.
 - ▶ Las tiendas de campaña y otros productos textiles, tales como las cortinas.
 - ▶ Otros productos vendidos en California antes del 2020 y hechos con espuma de poliuretano. Estos incluyen algunos muebles tapizados y productos para niños (entre ellos algunos cestos para bebé, asientos elevadores, portabebés, colchonetas; cojines de lactancia, corralitos y carriolas o cochecitos).

- Una vez que el fosfato de tris se libera de los productos, este se encuentra en los pisos, muebles y otras superficies, así como también en el aire y el polvo.
- En ambientes con productos tratados con fosfato de tris, los bebés y los niños pequeños pueden estar expuestos a niveles más altos de esta sustancia química en el aire y el polvo. Este es el caso porque ellos suelen gatear y jugar en el piso, llenándose las manos de polvo, y poniéndose los dedos, los juguetes y otros objetos en la boca.

Principales maneras en las que usted puede estar expuesto al fosfato de tris:



¿Cómo puedo reducir mi exposición al fosfato de tris?

- ✓ Trate de evitar productos, especialmente aquellos para niños, cuyas etiquetas indican que contienen retardantes de llama químicos.
- ✓ Reemplace los muebles tapizados, productos para niños y otros productos que tienen espuma de poliuretano expuesta o desmoronada.
- ✓ Considere la posibilidad de reemplazar productos más antiguos hechos con espuma de poliuretano que pueda contener fosfato de tris.
- ✓ Algunos productos, como los asientos de seguridad para niños o el acolchado de alfombras, pueden aún ser vendidos con retardantes de llama. Al comprar estos productos, busque por aquellos hechos con espuma de poliuretano sin tratar, o de algodón, lana, o látex natural.
- ✓ Para los muebles tapizados:
 - ▶ Busque la etiqueta [TB 117-2013](#), requerida por la ley de California. Si la etiqueta dice que “NO contiene ningún retardante de llama químico”, el producto no contiene niveles significativos de retardantes de llama.
 - ▶ Si usted no ve una etiqueta TB 117-2013, pregunte si retardantes de llama han sido añadidos al producto.
 - ▶ Busque también una etiqueta de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de Estados Unidos (U.S. Consumer Product Safety Commission, o U.S. CPSC, por sus siglas en inglés) que indique que el producto “cumple con los requisitos de la U.S. CPSC sobre la inflamabilidad de los muebles tapizados”. Esto indica conformidad con los requisitos existentes sobre inflamabilidad TB117-2013 de California.

- ✓ Si instala una alfombra nueva, evite utilizar acolchados hechos de residuos de espuma de poliuretano
- ✓ Minimice su exposición al polvo que puede contener fosfato de tris.
 - ▶ Lávese las manos y lave las manos de su hijo frecuentemente, especialmente antes de preparar alimentos y antes de comer.
 - ▶ Limpie los pisos con regularidad con un trapeador húmedo o una aspiradora con filtro HEPA (un filtro recogedor de partículas de alta eficiencia, así llamado por sus siglas en inglés), de ser posible.
 - ▶ Desempolve con regularidad, usando un trapo húmedo.

Para más información:

Hojas de datos y recursos generales en español

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)
(Agencia de Protección Ambiental de California)
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
(Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental)
 - ▶ Los retardantes de llama
<https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets/los-retardantes-de-llama>

Hojas de datos y recursos generales en inglés

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
 - ▶ Furniture Products
<https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets/furniture-products>
- Department of Toxic Substances Control (DTSC)
 - ▶ Effective July 1, 2017: Children's Foam-Padded Sleeping Products with TDCPP or TCEP
<https://dtsc.ca.gov/scp/childrens-foam-padded-sleeping-products-with-tdcpp-or-tcep/>
- California Department of Consumer Affairs (DCA)
 - ▶ Upholstered Furniture; Flame Retardant Chemicals. Frequently Asked Questions (FAQs)
https://bhgs.dca.ca.gov/forms_pubs/19094_faq_0619.pdf
 - ▶ Frequently Asked Questions (FAQs). Assembly Bill 2998 (Bloom) – Consumer Products: Flame Retardant Materials
https://bhgs.dca.ca.gov/forms_pubs/ab2998_faq.pdf
- US Consumer Product Safety Commission
 - ▶ Upholstered Furniture Business Education
<https://www.cpsc.gov/Business--Manufacturing/Business-Education/Business-Guidance/Upholstered-Furniture>

Información científica en inglés sobre el fosfato de tris

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
 - ▶ Evidence on the Carcinogenicity of Tris(1,3-Dichloro-2-Propyl) Phosphate
<http://oehha.ca.gov/media/downloads/proposition-65/chemicals/tdcpp070811.pdf>

La Propuesta 65

- California Environmental Protection Agency (CalEPA)
Office of Environmental Health Hazard Assessment (OEHHA)
 - ▶ Proposition 65: Background
<http://www.oehha.ca.gov/prop65/background/p65plain.html>
 - ▶ Proposition 65: The List of Chemicals
http://www.oehha.ca.gov/prop65/prop65_list/Newlist.html
 - ▶ Proposition 65: Fact Sheets
<https://www.p65warnings.ca.gov/fact-sheets>